

La réussite éducative des élèves issus de l'immigration : regards contrastés

Présentation

Academic Success of Youth of Immigrant Background: Contrasting Perspectives

Presentation

Marie Mc Andrew, Kristel Tardif-Grenier and Geneviève Audet

Volume 12, Number 1, 2012

La réussite éducative des élèves issus de l'immigration : regards contrastés

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/1019208ar>

DOI: <https://doi.org/10.7202/1019208ar>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Groupe de recherche diversité urbaine
CEETUM

ISSN

1913-0694 (print)

1913-0708 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this document

Mc Andrew, M., Tardif-Grenier, K. & Audet, G. (2012). La réussite éducative des élèves issus de l'immigration : regards contrastés : présentation. *Diversité urbaine*, 12(1), 3–6. <https://doi.org/10.7202/1019208ar>

Tous droits réservés © Groupe de recherche diversité urbaine et CEETUM, 2012

This document is protected by copyright law. Use of the services of Érudit (including reproduction) is subject to its terms and conditions, which can be viewed online.

<https://apropos.erudit.org/en/users/policy-on-use/>

La réussite éducative des élèves issus de l'immigration : regards contrastés

Academic Success of Youth of Immigrant Background: Contrasting Perspectives

MARIE MC ANDREW

*Département d'administration et fondements de l'éducation,
Université de Montréal, marie.mcandrew@umontreal.ca*

KRISTEL TARDIF-GRENIER

*École de psychoéducation, Université de Montréal,
k.tardif-grenier@umontreal.ca*

GENEVIÈVE AUDET

*Centre d'intervention pédagogique en contexte de diversité, Commission
scolaire Marguerite-Bourgeoys (CSMB), genevieve.audet@csmc.qc.ca*

Présentation

Au Québec, la clientèle scolaire est en constante diversification, notamment en ce qui concerne les langues maternelles, les origines ethnoculturelles ainsi que les appartenances religieuses (MELS 2006). Plus que jamais, l'importance de dépasser les constats généraux pour comprendre ce qui caractérise et influence le vécu scolaire de divers groupes cibles se fait sentir. Cet intérêt touche particulièrement les élèves issus de l'immigration puisque le Québec mise sur l'établissement permanent des immigrants pour assurer son développement. Dès lors, il importe d'établir dans quelle mesure l'éducation contribue réellement à l'intégration de ces jeunes (Chamberland et Mc Andrew 2011).

Contrairement à d'autres catégories sociales, l'ethnicité, mesurée à travers des marqueurs tels que la langue, la culture, la « race » ou même la religion, n'établit pas une relation causale prévisible en ce qui a trait à la réussite scolaire. La littérature témoigne de la grande variété de profils et d'expériences éducatives que l'on peut associer à divers sous-groupes définis en fonction de chacun de ces marqueurs. De plus, si les facteurs invoqués s'appliquent la plupart du temps à l'ensemble de la population scolaire, leur impact et leur interrelation au sein des populations issues de groupes minoritaires sont souvent différents. Certains auteurs (Portes 1994 ; Zady et Portes 2001) invoquent la pauvreté comme cause de l'échec scolaire de certains groupes culturels, en raison du fait qu'elle induit un

déficit culturel ainsi qu'un manque d'implication des familles dans la scolarisation de leurs enfants. D'autres (Armand *et al.* 2008; Cummins 2000) font valoir que les caractéristiques prémigratoires des individus et leurs compétences linguistiques modulent l'impact de la variable socio-économique. Comme cet effet n'est pas constant, certaines études (Chow 2004; Ogbu et Simmons 1998) mettent plutôt l'accent sur les facteurs socioculturels, tels le rapport positif ou conflictuel entretenu historiquement avec la société d'accueil, ou les valeurs de certaines cultures, plus ou moins proches des exigences de la sous-culture scolaire. Finalement, plusieurs travaux (Gillborn et Gipps 1996; Potvin 2007) font valoir que les différences de performances de ces élèves peuvent être influencées par des facteurs systémiques ou les attitudes des enseignants. Toutefois, on a encore peu réfléchi à la transférabilité de ces systèmes explicatifs à la problématique spécifique de l'insertion scolaire des élèves issus de l'immigration au Québec, société marquée par une ambiguïté sur le plan des rapports ethniques et une complexité sociolinguistique inconnue dans les contextes à majorité simple.

Ce numéro spécial se veut un pas dans cette direction en présentant divers résultats de recherches menées récemment au Québec sur le cheminement scolaire des jeunes issus de l'immigration et les facteurs institutionnels et communautaires qui l'influencent. Plus encore, nous proposons ici des regards contrastés, d'une part en suscitant un dialogue avec des chercheurs de sociétés qui vivent des défis similaires, soit la Flandre et la Suisse et, d'autre part, en mettant l'accent sur la complémentarité des approches quantitative et qualitative dans l'étude du phénomène. Pour ce faire, nous avons bénéficié des travaux et du réseau de partenariat locaux et internationaux du Groupe de recherche Immigration, équité et scolarisation (GRIES) qui est à l'origine du projet. Cette équipe financée par le Fonds de recherche du Québec – Société et culture (FRQSC) regroupe une dizaine de chercheurs, post-doctorants et étudiants des cycles supérieurs de l'axe Éducation et rapports ethniques du Centre d'études ethniques des universités montréalaises (CEETUM). Elle travaille en étroit partenariat avec la Direction des services aux communautés culturelles, du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS) et diverses instances scolaires et communautaires, en autres le Centre d'intervention pédagogique en contexte de diversité de la Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys (CSMB).

Les deux premiers articles, qui s'inscrivent dans une démarche quantitative, traitent du cheminement scolaire de jeunes issus de l'immigration à partir de vastes banques de données administratives. Marie Mc Andrew (Université de Montréal) et Jacques Ledent (Institut national de la recherche scientifique – INRS) comparent les élèves québécois de pre-

mière et de deuxième générations, tandis que Joëlle Latina (Haute école de gestion, Genève) et José Ramirez (Université de Genève) s'attardent à la transition scolaire en fin de scolarité obligatoire en Suisse.

Alhassane Balde (Université de Montréal) et Gina Lafortune (Université du Québec à Montréal) se penchent de manière plus approfondie sur le cheminement scolaire de jeunes appartenant à un sous-groupe identifié comme particulièrement vulnérable au Québec, soit les élèves originaires des Antilles. Pour ce faire, les auteurs ont privilégié une méthodologie mixte misant sur la complémentarité des données quantitatives et qualitatives.

Les trois derniers articles, de nature qualitative et multi-sites, abordent des vecteurs d'intégration qui favorisent, chacun à leur manière, l'insertion scolaire et sociale des jeunes issus de l'immigration. Zita de Koninck (Université Laval) et Françoise Armand (Université de Montréal) présentent un bilan critique des différents modèles de services d'apprentissage du français offerts aux élèves allophones en contrastant la situation en milieu urbain et en région. De leur côté, Jène Rahm (Université de Montréal), Audrey Lachaine (Université de Montréal), Marie-Paule Martel-Reny (Université Concordia) et Fasal Kanouté (Université de Montréal) analysent l'apport des programmes communautaires comme espaces de développement et d'aide à la réussite scolaire des élèves issus de l'immigration. Enfin, Ming Sun (Université de Montréal) et Sarah Braeye (Katholieke Universiteit Leuven, Belgique) se penchent sur le rôle exercé par les communautés immigrantes quant aux besoins éducatifs des jeunes en comparant les écoles « du samedi » chinoises au Québec et en Flandre.

Nous souhaitons que ce numéro thématique intéresse un vaste public d'universitaires, de décideurs et d'intervenants scolaires et communautaires, tant canadiens qu'étrangers, tout en favorisant le développement de collaborations futures. Surtout, nous espérons alimenter le débat sur l'enjeu essentiel que représente la réussite éducative des jeunes issus de l'immigration dans le Québec d'aujourd'hui et de demain.

Bibliographie

- Armand, F., F. Sirois et S. Ababou, 2008. « Entrée dans l'écrit en contexte plurilingue et défavorisé : développer les capacités métaphonologiques et sensibiliser à la diversité linguistique », *Revue canadienne des langues vivantes*, vol. 65, n° 1, p. 61-87.
- Chamberland C. et M. Mc Andrew, 2011. « La réussite scolaire des élèves issus de l'immigration au Québec : engagement ministériel et résultats de recherches récentes », *Canadian Issues/Thèmes Canadiens*, Hiver, p. 9-14.
- Chow, H.P.H., 2004. « The Effects of Ethnic Capital and Family Background on School Performance: A Case Study of Chinese-Canadian Adolescents in Calgary », *The Alberta Journal of Educational Research*, vol. 50, n° 3, p. 321-326.

- Cummins, J., 2000. *Language, Power and Pedagogy: Bilingual Children Caught in the Crossfire*. Toronto, Multilingual Matters.
- Gillborn, D. et C. Gipps, 1996. *Recent Research on the Achievements of Ethnic Minority Pupils*. London, Office for Standards in Education.
- Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS), 2006. *Portrait scolaire des élèves issus de l'immigration de 1994-1995 à 2003-2004* (Publication n° 05-00845). http://www.mels.gouv.qc.ca/stat/Autres_doc/immigration_fr_460758.pdf. [consulté le 10 août 2013].
- Ogbu, J. et H. Simmons, 1998. « Voluntary and Involuntary Minorities. A Cultural-Ecological Theory of School Performance with some Implications for Education », *Anthropology and Educational Quarterly*, vol. 29, n° 2, p. 155-188.
- Portes, A. (dir.), 1994. Numéro spécial : « The New Second Generation », *International Migration Review*, vol. 28, n° 4, Hiver.
- Potvin, M., 2007. « Le rôle des statistiques sur l'origine ethnique et la "race" dans le dispositif de lutte contre les discriminations au Canada », *Revue internationale des sciences sociales, numéro thématique « Agir contre le racisme et la discrimination »*, n° 183, Éditions ERES, en coédition avec l'UNESCO.
- Zady, M. et P. Portes, 2001. « When low SES Parents Cannot Assist their Children in Solving Science Problems », *Journal of Education for Students Placed at Risk*, vol. 6, n° 3, p. 215-229.